

VLAAMSE OVERHEID

N. 2010 — 2120

[C — 2010/35404]

7 MEI 2010. — Decreet houdende instemming met het Internationaal Verdrag inzake de bescherming van alle personen tegen gedwongen verdwijning, opgemaakt in New York op 20 december 2006 (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende instemming met het Verdrag inzake de bescherming van alle personen tegen gedwongen verdwijning, opgemaakt in New York op 20 december 2006.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. Het internationaal Verdrag inzake de bescherming van alle personen tegen gedwongen verdwijning, opgemaakt in New York op 20 december 2006, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3. De bevoegdheid van het Comité voor gedwongen verdwijningen om overeenkomstig artikel 31 van dit Verdrag mededelingen te ontvangen van of namens personen die stellen het slachtoffer te zijn van de schending van het Verdrag of om overeenkomstig artikel 32 van dit Verdrag mededelingen van een andere staat te ontvangen die stelt dat een andere partij niet voldoet aan zijn verplichtingen, wordt erkend.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 7 mei 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

—
Nota

(1) *Zitting 2009-2010.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 348, nr. 1. — Verslag : 348, nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 348, nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : vergadering van 28 april 2010.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 2120

[C — 2010/35404]

7 MAI 2010. — Décret portant assentiment au Traité international pour la protection de toutes les personnes contre la disparition forcée, fait à New York le 20 décembre 2006 (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment au Traité international pour la protection de toutes les personnes contre la disparition forcée, fait à New York le 20 décembre 2006.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

Art. 2. Le Traité international pour la protection de toutes les personnes contre la disparition forcée, fait à New York le 20 décembre 2006, produira ses pleins et entiers effets.

Art. 3. La compétence permettant au Comité pour disparitions forcées de recevoir des communications conformément à l'article 31 de ce Traité de ou au nom de personnes qui prétendent être victimes d'une violation du Traité ou de recevoir des communications conformément à l'article 32 de ce Traité d'un autre état qui prétend que l'autre partie ne respecte pas ses obligations, est reconnue.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 mai 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

—
Note

(1) *Session 2009-2010.*

Documents. — Projet de décret : 348, n° 1. — Rapport : 348, n° 2. — Texte adopté en séance plénière : 348, n° 3.

Annales. — Discussion et adoption : séance du 28 avril 2010.